


電話號碼： 2869 9264  
傳真號碼： 3529 2837

**便 箋**

受文者： 總議會秘書(1)2  
經總議會秘書(2)2轉呈 

發文者： 議會秘書(2)2

檔 號： CB2/DC/KC/10

日 期： 2011年4月4日

---

**立法會議員與九龍城區議會議員  
於2011年1月6日舉行之會議的跟進事項**

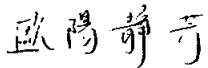
**建議興建乘客自動運輸系統  
連接沙中線啟德站和馬頭圍站**

立法會議員曾於2011年1月6日與九龍城區議會議員(下稱"九龍城區議員")會晤,討論上述議題。

2. 九龍城區議員認為政府當局應顧及沙中線九龍城段的走線由土瓜灣下路改為土瓜灣上路,對下路居民帶來影響。他們促請政府當局跟進土瓜灣下路居民有關加強交通配套的訴求,就發展乘客自動運輸系統及單軌鐵路進行可行性研究,並從啟德新發展區的整體規劃及促進新舊區融合方面考慮土瓜灣的交通需要,將啟德新發展區的擬議鐵路系統擴充至覆蓋南土瓜灣及下路地區。出席會議的立法會議員同意,將有關討論及意見轉介交通事務委員會及鐵路事宜小組委員會考慮及跟進。

3. 現附上會議紀要的節錄,以供參閱及跟進。煩請將此事項的最新進展情況,盡快告知本人備悉。

議會秘書(2)2

  
(歐陽靜芳)

連附件

立法會議員與九龍城區議會議員  
舉行會議的紀要節錄

日期：2011年1月6日(星期四)  
時間：上午10時45分  
地點：立法會大樓會議室A

出席議員：謝偉俊議員 (召集人)  
何鍾泰議員, SBS, S.B.St.J., JP  
李華明議員, SBS, JP  
涂謹申議員  
劉健儀議員, GBS, JP  
張宇人議員, SBS, JP  
馮檢基議員, SBS, JP  
梁美芬議員  
葉國謙議員, GBS, JP  
黃毓民議員

應邀出席者：九龍城區議會議員  
王國強先生, SBS, JP (主席)  
劉偉榮先生, JP (副主席)  
陳景煌先生  
張仁康先生  
左滙雄先生  
何顯明先生, MH  
梁英標先生, BBS, MH  
李蓮女士, MH  
莫嘉嫻女士  
伍精民先生  
吳寶強先生  
潘國華先生  
尹才榜先生, MH  
黃以謙醫生  
葉賜添博士  
任國棟先生

**九龍城民政事務處  
區議會秘書處**

高級行政主任  
林育英女士

行政主任  
李穎嫻女士

主席助理  
庾皓賢先生

**列席職員** : 總議會秘書(2)2  
黃少健先生

議會秘書(2)2  
歐陽靜芳女士

---

經辦人／部門

\* \* \* \* \*

**I. 建議興建乘客自動運輸系統連接沙中線啟德站和馬頭圍站**

2. 張仁康先生簡述沙田至中環線(下稱"沙中線")九龍城段因修訂路線，走線由土瓜灣下路改為土瓜灣上路，令下路居民大失所望，故此建議興建乘客自動運輸系統，連接啟德站與馬頭圍站，中途設土瓜灣下路站，以提供下路居民乘搭香港鐵路有限公司(下稱"港鐵公司")提供的列車服務的方便。張先生表示，在港鐵的公開諮詢會中，上下路居民因此出現爭執，部分下路居民反應激烈，社區和諧受到影響，情況令人關注。張先生察悉政府目前正研究在啟德新發展區興建輕鐵或單軌鐵路，他要求當局藉此機會同時進行乘客自動運輸系統的可行性研究。

*擴大啟德新發展區鐵路系統的覆蓋範圍*

3. 何顯明先生和葉賜添博士均認為啟德新發展區的擬議鐵路系統可進一步擴充至覆蓋南土瓜灣及下路地區的交通需求。何先生表示他是單軌鐵路的倡議者之一，因為考慮到啟德新發展區的郵輪碼頭及海濱沿岸將是遊客的集散地，需要有交通接駁系統接載居民與遊客前往九龍城市中心。他建議土木工程拓展署盡快進行單軌鐵路的可行性研究、展開公眾諮詢及邀請土瓜灣下路居民參與有關諮詢活動，使單軌鐵路既可配合啟德新區的發展，亦能惠及下路居民。張仁康先生強調，從工程師的專業角度來看，乘客自動運輸系統的造價便宜，營運成本則更低。若與輕鐵及單軌鐵路比較，乘客自動運輸系統的優點是不會佔用路面及製造噪音，更符合環保原則。

#### 整體規劃及新舊區融合

4. 尹才榜先生指出，在土瓜灣下路地區興建鐵路接駁系統並非純粹為了彌補居民的失望。從整體規劃的角度考慮，啟德新發展區與九龍城舊區被宋皇臺道一分為二，加強鐵路接駁系統將可促進新舊區的融合。葉賜添博士亦認同新舊區的融合乃重要課題，他表示目前啟德新發展區只局限在舊啟德機場的跑道一帶，若能通過交通接駁系統將跑道兩邊的地區連接起來，將對居民提供很大便利。

5. 九龍城區議會主席申報他是土瓜灣下路的居民。他認同尹才榜先生及葉賜添博士從整體規劃及新舊區的融合方面考慮土瓜灣的交通需求。九龍城區議會主席表示，政府應從長遠角度規劃鐵路的走線，及早填補土瓜灣南部及下路地區的交通需求缺口，例如大球場興建峻工及全部舊樓重建後，這些地區將來人口的增長對集體運輸會有較大需求；倘若屆時才考慮興建，成本將更昂貴。王主席認同何顯明先生的建議，政府應考慮郵輪碼頭建成後與主要鐵路系統的接駁問題。

6. 梁美芬議員表示支持張仁康先生的建議。她認為立法會應明確要求政府當局以最適切的方式對下路居民有所彌補。就任國棟先生表示有南土瓜灣地區團體希望約見當局表達意見但未能成事，梁

議員表示，她曾多番促請政府主動與地區團體接觸，瞭解居民訴求，但當局未見積極，她對此表示失望。

### 成立小組委員會

7. 何鍾泰議員認同政府跟進下路地區的交通配套。他認為港鐵公司在沙中線的設計、可行性研究及公眾諮詢方面已做了大量工作，工程應繼續進行，使許多可因這條鐵路的發展而受惠的市民不受影響。何議員建議立法會相關事務委員會就土瓜灣下路的交通需求問題盡快成立小組委員會，與政府當局商討有關細節，而小組委員會的跟進工作與工程推展應同步進行。何議員表示願意加入該小組委員會。

8. 馮檢基議員及涂謹申議員均認同何鍾泰議員的建議，以小組委員會形式跟進。他們強調工程與小組委員會的跟進須同步進行。馮議員建議小組委員會可邀請區議會代表提供意見，亦可參考在中環站興建自動運輸帶的辦法，考慮採用一種或多種交通配套方案。

9. 葉國謙議員表示，根據他過往跟進港島段鐵路站規劃的經驗，在區議會層面成立專責小組跟進有關鐵路發展的一些細節行之有效，立法會的作用主要在於提升政府當局對事件的關注。九龍城區議會主席贊同在區議會設立專責小組與政府商討細節。何鍾泰議員建議邀請運輸及房屋局、路政署(鐵路拓展處)及港鐵公司三方的代表出席有關會議。

10. 召集人總結時表示，九龍城區議會將成立專責小組委員會，而立法會相關事務委員會亦應考慮成立小組委員會跟進此項議題。因應召集人的建議，議員同意把上述意見／關注轉介交通事務委員會及鐵路事宜小組委員會考慮。

\* \* \* \* \*

立法會秘書處  
議會事務部2  
2011年3月28日